

FC Germania Freund veranstaltet die

34. AACHENER STADTMEISTERSCHAFT

vom 26. Juli bis 04. August 2019



Präsentiert von:

AZ **AN**

Aachener Zeitung
Aachener Nachrichten



Sparkasse
Aachen

Badminton- & Kletterhalle Tivoli

Kids Spezial Sommer 2019

Das Kids Spezial ist ein zwei-tägiges Sportcamp für alle Kinder ab 8 Jahren mit viel Spaß und Action an der Kletterwand und auf den Badmintonfeldern.

Termine in den Sommerferien:

Mo & Di 15.07. & 16.07.2019

Do & Fr 01.08. & 02.08.2019

Mo & Di 26.08. & 27.08.2019

jeweils 10-16 Uhr

64,-

**Inkl. Trainer, Ausrüstung
sowie Mittagessen und Getränke**

Termine in den Herbstferien 2019:

Mo & Di 14.10. & 15.10.2019

Do & Fr 24.10. & 25.10.2019

Anmeldung erforderlich!

Näheres erfahren Sie an unserer Rezeption und telefonisch.

Strangenhäuschen 11, 52070 Aachen, Tel.: 0241/157760

info@badminton-kletterhalle.de

www.badminton-kletterhalle.de

34. Aachener Stadtmeisterschaft und 100 Jahre Germania Freund

Germania Freund begrüßt alle Teilnehmer und Gäste zur 34. Stadtmeisterschaft 2019. Wir freuen uns über die Teilnahme von 23 Vereinen.

Zudem feiert der Verein dieses Jahr das 100-jährige Bestehen.

Alles begann im Jahre 1919, ein genaues Datum ist in den Vereins-Chroniken nicht mehr zu ermitteln, mit einer Seniorenmannschaft. Ein Jahr später schon wurden 2 Senioren- und 2 Juniorenmannschaften dem damaligen westdeutschen Spielverband gemeldet. Die Germania war und ist ein Verein der Veränderung. So war der Sportplatz in den 100 Jahren bereits an 6 verschiedenen Standorten. Der weitaus längste Teil jedoch am jetzigen Standort am Brander Wald. Zunächst wurde auf Rasen, dann auf Asche und nun seit 2010 auf Kunstrasen Fußball gespielt.

Neben den Fußballmannschaften (inklusive 4 Schiedsrichter) hat der Verein noch eine Laufgruppe, die sich größter Beliebtheit erfreut. Hier werden mittlerweile fast 100 Mitglieder gezählt. So organisiert und unterstützt man nun seit 10 Jahren den Aachener **Engellauf** im Brander Wald mit. Dieser wird immer zu Muttertag ausgetragen und zählte in diesem Jahr 500 Läufer. Eine kleine Gruppe von Männern im besten Alter, sind neben dem Laufen auch dem Radfahren und Schwimmen zugehörig und bilden eine kleine Triathlongruppe.

Die Mitglieder der Freunder Germania sind auch an Vatertag (Christi Himmelfahrt) sehr aktiv. Es wird seit langem das fast schon legendäre **Vatertagsfrühstück**

ausgerichtet. Man trifft sich auf dem Platz vor dem Vereinsheim zum Frühstück und lässt es später nach Gegrilltem und Kuchen wieder ausklingen. Selbstverständlich sind hier nicht nur Väter und Freunder eingeladen.

Wie bei Allem ist hier jeder herzlich willkommen. So ist dann auch der Leitspruch des kleinen und familiären Vereins:

„11 Freunde(r) müsst ihr sein“

In diesem Sinne wünschen wir allen Vereinen ein faires und erfolgreiches Turnier!





HERTRAMPF GMBH

BAUUNTERNEHMUNG

Wolfsbendenstraße 68 | Tel.: 02 41 - 55 17 38
52080 Aachen-Eilendorf | Fax: 02 41 - 55 25 38

www.hertrampf-bauunternehmung.de



BURG WILHELMSTEIN Freilichtbühne Würselen



04.08. Schmidbauer, Pollina, Kälberer



10.08. Ed Motta



24.08. Tommy Engel



31.08. China Moses

- 03.08. **DAS DA Theater**
Der Gruffelo + Macho Man
- 04.08. **Schmidbauer, Pollina, Kälberer**
Süden II
- 10.08. **Ed Motta**
Criterion of the Senses
- 24.08. **Tommy Engel**
Dat Kölsche Songbook Vol. 2
- 31.08. **China Moses**
Nightintales Tour 2019
- 01.09. **Wendelin Haverkamp & Freunde**
Summertime auf Wilhelmstein
- 04.09. **Kasalla** (Zusatztermin 05.09.)
nit esu laut
- 06.09. **Manfred Leuchter & Freunde**
Er tut es wieder ...
- 07.09. **Stunk unplugged**
Stimmung bleibt!
- ab 18.07. **Open-Air-Kino mit u. a.**
- 18.07. **Monsieur Claude 2**
Französische Komödie
- 25.07. **Der Junge muss an die frische Luft**
Hape Kerkelings autobiographischer Bestseller
- 27.07. **Bohemian Rhapsody**
Das Biopic der Band Queen
- 01.08. **Ein Gauner und Gentleman**
Robert Redford in einer Paraderolle
- 08.08. **European Outdoor Film Tour**
Die besten Outdoor-Filme des Jahres
- 22.08. **Green Book**
Eine besondere Freundschaft



Infos & Tickets:
burg-wilhelmstein.com

Grußwort

Oberbürgermeister Marcel Philipp



In der Zeit vom 26. Juli bis 4. August richtet der F.C. Germania 1919 Freund e.V. die diesjährige Fußball-Stadtmeisterschaften aus. Hierzu und zum 100-jährigen Jubiläum gratuliere ich von Herzen dem 1. Vorsitzenden Hans-Dieter Dahmen und übermittele die allerbesten Wünsche der Stadt Aachen.

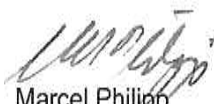
Viele Fußballvereine der Stadt Aachen werden an diesem Turnier teilnehmen. Ich bin sicher, dass Organisation und Ablauf des Turniers bei den Verantwortlichen von Germania Freund in guten Händen sind und dass das Turnier mit den vielen Spielen in gewohnt harmonischer und angenehmer Atmosphäre stattfinden wird.

Solch eine Stadtmeisterschaft ist nicht möglich ohne ehrenamtliches Engagement der Verantwortlichen und den uneigennützigen Einsatz der Helfer. All denen, die an der Planung und Ausrichtung dieses Turniers beteiligt waren bzw. sind, gebühren meine Anerkennung und mein Dank. Auch den Sponsoren sei an dieser Stelle gedankt, denn ohne Ihr Engagement sind viele Aktivitäten nicht finanzierbar.

Ich wünsche mir, dass möglichst viele Sportinteressierte das Turnier besuchen und die Mannschaften anfeuern, denn der Veranstalter und die Aktiven haben die Resonanz verdient.

„Allen teilnehmenden Mannschaften wünsche ich einen erfolgreichen Turnierverlauf mit maximalem Erfolg und aber auch viel Spaß, denn der gehört zum Sport dazu.“

Den Zuschauern wünsche ich viele schöne Tore und spannende Spiele in einer guten und harmonischen Atmosphäre.



Marcel Philipp

Oberbürgermeister

Bisherige Stadtmeister der Stadt Aachen

1986 **Rhenania Richterich**

1987 **Westwacht Aachen**

1988 **Borussia Brand**

1989 **Borussia Brand**

1990 **Borussia Brand**

1991 **Borussia Brand**

1992 **Alemannia Aachen**

1993 **Borussia Brand**

1994 **Borussia Brand**

1995 **Borussia Brand**

1996 **Borussia Brand**

1997 **SV Eilendorf**

1998 **Borussia Brand**

1999 **Alemannia Aachen**

2000 **Alemannia Aachen**

2001 **Rhenania Richterich**

2002 **Borussia Brand**

2003 **Westwacht Aachen**

2004 **Westwacht Aachen**

2005 **Rhenania Richterich**

2006 **Rhenania Richterich**

2007 **Westwacht Aachen**

2008 **Hertha Walheim**

2009 **Hertha Walheim**

2010 **Hertha Walheim**

2011 **SV Eilendorf**

2012 **SV Eilendorf**

2013 **FC Inde Hahn**

2014 **Alemannia Aachen**

2015 **Hertha Walheim**

2016 **Hertha Walheim**

2017 **Hertha Walheim**

2018 **DJK Arminia Eilendorf**

Heinz-Peter Walther

Meisterbetrieb

Fachmännische Beratung - Verkauf - Montage - Kundendienst

Seit 50 Jahren im Dienst für Kunden

Fachbetrieb für:

- Fenster und Haustüren
- Rollläden und -kästen
- Markisen und Sonnenschutz
- Garagentore
- Motoranlagen und Steuerungen
- Insektenschutzsysteme

Heinz-Peter Walther Schroufstraße 58 52078 Aachen-Brand

Telefon 0241 / 52 64 77
Telefax 0241 / 56 37 36
info@walther-aachen.de
www.walther-aachen.de

ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK
VON HOEGEN
SEIT 1909



Von der Fußpflege



NovaPED sports
by scheln

bis zur individuellen
Sportversorgung,

Ihr Fußspezialist in Brand - seit über 100 Jahren!

Hochstraße 1a - 52078 Aachen-Brand - Tel 0241/526271

RITZBERGER

PETER RITZBERGER BEDACHUNGEN GMBH

Meisterbetrieb für:

BEDACHUNGEN · ISOLIERUNGEN · BAUKLEMPNEREI
BLITZSCHUTZANLAGEN · FASSADENVERKLEIDUNGEN

Karl-Kuck-Straße 27
52078 Aachen-Brand

Tel.: 02 41/52 64 04
Fax: 02 41/52 63 64

WIR [BE]FÖRDERN SPORTLICHEN
TEAMGEIST
IN DER REGION

LEIKO
Vermietung & Carsharing

IHRE AUTOVERMIETUNG IN AACHEN. VON KOHL. WWW.KOHL.DE

Neuenhofstraße 166 · 52078 Aachen
0241 / 5688 526 · autovermietung@kohl.de

www.leiko-aachen.de



EDV Service Aachen

Preisattacke !
 HP 15,6 Notebook AMD/Intel
 4GB RAM, 1TB, DVD-RW,
 W-Lan, HDMI, Cam, USB 3.0,
 inkl. Win10 x64 vorinstalliert
nur 388,00 Euro

EDV Office-PC
 Midi-Tower 420W Intel J3355M
 4GB RAM, 240GB SSD,
 DVD-RW, Intel HD, 3D-Sound
 Gigabit Lan, USB 2.0/3.0
 inkl. Win10 Prof. x64 vorinstalliert
nur 299,00 Euro

Aufpreis 21,5" Marken TFT FullHD nur 99,00 Euro
 Aufpreis 31,5" Marken TFT FullHD nur 222,00 Euro

Game-PC's ab 777,00 Euro

Telefon: 0241-56004409
 EDV Service Aachen, Freunder Landstr. 62,
 52078 Aachen - Brand
 Mo-Fr 10Uhr - 17Uhr - Sa.10Uhr-13Uhr

Webdesign
 Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir Ihren Internetauftritt, Visitenkarten, professionelle Internetpräsenz bis hin zum Shopsystem. Unsere Programmierer und unser eigener High-Speed-Server lassen keine Wünsche offen.

AIXPROTECT.
 Intelligente Security and Smarthome Systeme.
 AIXPROTECT ist ein führendes Unternehmen für innovatives und kundenorientierte Sicherung Ihres Hab und Guts. Unser Unternehmen bietet von der Einzelsicherung bis hin zu umfassenden Komplettangeboten hochwertige Einbruchmelde-, Smarthome- und Videoüberwachungslösungen zum attraktiven Preis. Das Produktportfolio umfasst neben Smarthome-Alarmanlagen und verschiedenen Kameramodellen auch Zubehör, Monitore und Rekorder und eignet sich für den Einbau in Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser, Ladengeschäfte Büroräume und Industriebetriebe.

LUPUSEC - XT1 Plus Starter Pack
 • 3 Welten vereint: Einbruchschutz, Video und Hausautomation
 • Alarmanlagen: XT1 Plus Zentrale, ein Bewegungsmelder, ein Fenster-/Türkontakt, inkl. eine Fernbedienung nur 488,00 Euro

Zudem führen wir Tintenpatronen von Q-Ink für fast alle Drucker.
 Q-Ink z.B. Brother LC-1000 ab 2,99 Euro

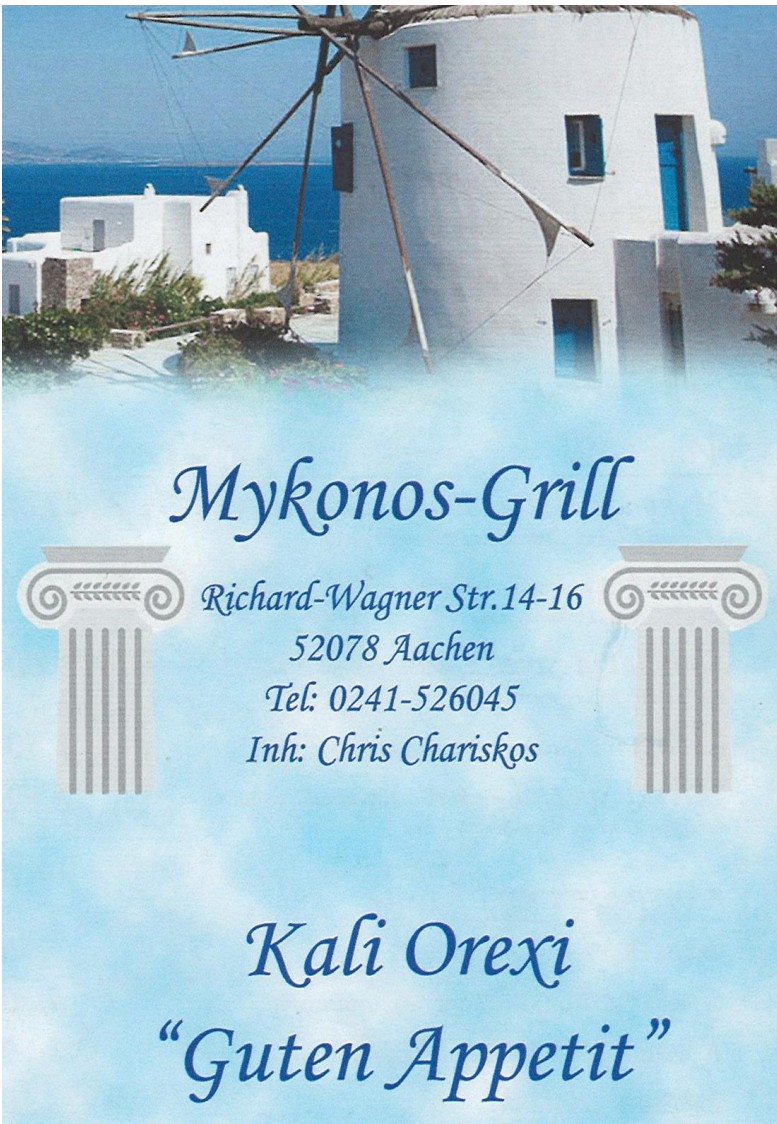
Preisänderungen vorbehalten. Nur solange Vorrat reicht.
 www.aachen-power.de - info@aachen-power.de



blumenhaus GÖTZKES

wir bringen Freude.

FLEUROP-Service	Mo.-Fr.	8.00 - 18.30 Uhr
Trierer Str.714	Tel.: 02 41 / 52 62 55	Sa. 8.00 - 14.00 Uhr
52076 Aachen-Brand	Fax: 02 41 / 52 57 42	So./Feiertage 10.30 - 12.30 Uhr



Mykonos-Grill

Richard-Wagner Str.14-16
 52078 Aachen
 Tel: 0241-526045
 Inh: Chris Chariskos

Kali Orexi
"Guten Appetit"

Mode für jeden Anlass



klassisch • elegant • offiziell • formell
jung • sportiv • stylisch • festlich

 **WIENAND**
 ausstatter

Aachen, Alexanderstraße 18-20, An der Hotmannspief, Telefon 0241 32976, wienand-aachen.de

Grußwort

Bezirksbürgermeister Brand

Peter Tillmans

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitglieder und Freunde der Germania Freund,

100 Jahre Germania Freund

Ein so stattliches Jubiläum wie das unserer Germania löst gleich drei gute Gefühle aus:

Da ist zum einen die **FREUDE** darüber, so lange durchgehalten zu haben und nach 100 Jahren noch ein Mittelpunkt des sportlichen Lebens im Stadtbezirk zu sein.

Da ist zum zweiten der **STOLZ** der Tüchtigen. All diejenigen, die ihren Anteil zum Erfolg der Germania beigetragen haben und beitragen, haben allen Grund, stolz zu sein auf das, was sie geleistet haben.

Und schließlich **DANKBARKEIT**. Denn es ist eben nicht selbstverständlich, einen Verein über 100 Jahre über alle Höhen und Tiefen hinweg erfolgreich in die Zukunft zu führen.

Ich danke all denen, die den Verein über 100 Jahre mit Ihrem ehrenamtlichen Einsatz erfolgreich in die Zukunft geführt haben. Dank gebührt daher all den Vorständen, all den ehrenamtlichen Trainern, den Spielern, Unterstützern, Fans und Sponsoren. Ich danke Ihnen allen im Namen von Bezirksvertretung und Bezirksverwaltung.

Ich freue mich mit Ihnen auf eine erfolgreiche Zukunft, auf weiterhin engagierte Menschen, die auch in Zukunft weiter dafür sorgen werden, dass Germania Freund mehr ist als ein Sportverein: Ein gutes Stück Heimat.

Herzlichst,

Ihr

Peter Tillmanns
Bezirksbürgermeister



Meine Bilderwelt

WIR DRUCKEN IHRE BILDER

SONDERANFERTIGUNGEN SIND UNSERE STÄRKE

Ihr Bildmotiv konturgeschnitten und individuell, angepasst an Ihre Wünsche. Sie haben die Wahl verschiedener Trägermaterialien und Lamine. Für jeden Einsatz finden wir das richtige Produkt für Sie.

Bestellen Sie noch heute Ihr Lieblingsmotiv.

ab 19,95 €
*inkl. Versand



**LEINENBILDER +++ ALU-DIBONDBILDER
ACRYLGLAS-BILDER +++ HARTSCHAUMBILDER**



Online bestellen: www.meine-bilderwelt.de

Turniermannschaften

Aachener Stadtmeisterschaft

Gruppe 1



FV Vaalserquartier



SC GW Lichtenbusch



VfL 05 Aachen

Gruppe 2



DJK FV Haaren 1912



DJK Raspo Brand



VfJ Laurensberg 1919



Rhenania 08 Rothe Erde

HANBÜCKEN

Versorgungstechnik

Hanbücken GmbH & Co. KG
Freunder Landstraße 24
D-52078 Aachen
Fon 02 41 9 55 14-0
Fax 02 41 9 55 14-25
versorgungstechnik@hanbuecken.de



Überzeugen Sie
sich selbst:



www.ivb-aachen.de

„Verkauf doch ohne Makler,
haben sie gesagt...“

Sparen Sie sich schlaflose Nächte. Gehen Sie gleich zum Profi!



IVB Peter Dondorf
Immobilien Vermittlung & Beratung GmbH

ARS

24 Stunden

Aachener Rohrreinigungsdienst

Schneider

Abwasserspezialist für Gewerbe, Industrie und Haushalt

www.rohrreinigung-schneider.de



0241-92 04 54 52

Hergelsbendenstraße 47 • 52080 Aachen

**Rohr und Kanal
in Ordnung?**

Wir
informieren zur
Zustands- und Funktionsprüfung
privater
Grundstücksentwässerung



**ÖCHER
STAMMSPIELER**

Ausbildungsbetrieb

QUALITÄT HAT EINEN NAMEN



Wir planen für Sie die Küche, die genau in Ihr Leben und Budget passt.



WK 722 und WK 852 |
in vielen Farben lieferbar
Design: Klaus Brettner

KRÜTTGEN
WOHN- UND KÜCHEN
KULTUR

KRÜTTGEN Einrichtungen GmbH & Co. KG | Von-Coels-Straße 90-96 | 52080 Aachen-Eilendorf | Telefon 02 41.55 00 55

E-Mail: info@krue ttgen.de | www.krue ttgen.de | Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr | Sa 9.30-16 Uhr



**ANDREAS
HUNDS**
Kfz-Meisterwerkstatt
IHR PARTNER FÜR
ALLE FAHRZEUGMARKEN



52078 Aachen
Eilendorferstr. 203
Tel. 02 41-55 78 67

- LPG - Gasanlage einbau
- Neu- und Gebrauchtfahrzeuge
- HU und AU - Abnahme
- Kundendienstwerkstatt
- Karosseriearbeiten

- Autoglasservice
- Motordiagnose
- Reifendienst

www.autohunds.de



Qualität • Service • Günter



Reifen
Alu-Felgen
Radwechsel
Reifen-Montage
Achsvermessung
Einlagerung
Felgen-Aufbereitung

**Eilendorfer Straße 215
52078 Aachen-Brand**
Tel. 0241 / 99 74 57 00
Fax 0241 / 99 74 57 02
www.reifen-center-ac.de
E-Mail: info@reifen-center-ac.de



Buschmühle 1
52222 Stolberg
Tel.: 0172 9820540

**KFZ-Sachverständigenbüro
Joachim Cremer**

Gruppe 3



DJK Arminia Eilendorf



Burtscheider TV 1873



JSC Blau Weiss Aachen



Germania 1919 Freund

Gruppe 4



TSV Hertha Walheim



VFR 1919 Aachen-Forst



Eintracht 1920 Kornelimünster



**ADOLF
VECQUERAY** OHG

Fachhandel & Schneidebetrieb speziell für
Naturstein, Eternit, Trespa und Promat

Adolf Vecqueray OHG
 Kellershaustraße 18 - 52078 Aachen
 Tel.: 0241 - 562932
 Fax.: 0241 - 562806
 E-Mail: info@vecqueray.com
www.vecqueray.com

Bahnhofsvision



Öffnungszeiten: **Montags bis freitags** von 16 bis 23 Uhr,
samstags von 12 bis 23 Uhr, **sonntags** von 10 bis 22 Uhr

Informieren Sie sich über die „Bahnhofsvision“ im Internet und andere regionale Geschichten – und dort gibt es auch unsere Speisekarten und einen Überblick über unsere vielseitigen Angebote.

Am Bahnhof 2-4, 52076 Aachen-Kornelimünster  02408/ 1524

 www.bahnhofsvision.de  facebook.com/Bahnhofsvision

Heimische Spezialitäten und
kulinarische Verführungen

Willkommen in Kornelimünster

**Der beste Haltepunkt
an der Vennbahntrasse.**
Wo Geschichte und
Gegenwart sich begegnen.

|| SCHÜTZ DAS, WAS DIR WICHTIG IST. ||

Das Leben passiert. Wir versichern es.

Wir wünschen
Teilnehmern und Zuschauern bei der
Stadtmeisterschaft faire und spannende Spiele

Geschäftsstelle **André Lütz**
Severinstr. 115 · 52080 Aachen
Telefon 0241 9519057
a.luetz@gs.provinzial.com

Immer da. Immer nah.

PROVINZIAL 

M a l e r b e t r i e b



D i e t e r F r a n z e n

MALERARBEITEN • LIFESTYLE • FARB - DESIGN

Kolpingstraße 84 Fon & Fax 0241/53 41 88
52078 Aachen-Brand Mobil 0172 / 6 35 41 04
malerbetrieb-dieterfranz@arcor.de

Portugiesisches Restaurant



ALGARVE 

Portugiesische Spezialitäten:

Cataplana, Fischeintopf, Fisch vom Grill, Gambas, Fleisch vom Grill

Trierer Straße 617
Aachen Brand
Tel.: (0241) 52 28 18
www.algarve-restaurant.de

Täglich ab 18.00 Uhr geöffnet
Sonn- und Feiertags von
12.00 - 15.00 und ab 18.00 Uhr
Dienstags Ruhetag



Direktion für

Allfinanz
Deutsche Vermögensberatung

Jörg Schüttler

Oppenhoffallee 55
D-52066 Aachen

Telefon +49 (0) 2 41 / 51 00 07 00
Telefax +49 (0) 2 41 / 51 00 07 09
Mobil +49 (0) 1 72 / 2 49 67 12

joerg.schuetzler@allfinanz-dvag.de
www.allfinanz-dvag.de/joerg.schuetzler

Partner der



Aachen
Münchener

Gruppe 5



SV Eilendorf 1914



SV Rhenania 1919 Richterich



DJK Westwacht 08 Aachen

Gruppe 6



Inde Hahn



SV Sportfreunde Hörn 1948



ASV Schwarz-Rot 06



VERMIETUNG BAUMASCHINEN - GERÜSTE - SCHALUNG

R.HÜPCHEN GMBH

BAGGER - MAUER - BETON - PFLASTERARBEITEN
GERÜSTBAU - BETONZÄUNE

Eilendorfer Str. 207 / Aachen - Brand

Tel. 0241-526600 Fax 0241-526665

<http://www.huepchen.de>



ECKENERSTR. 2
52078 AACHEN-BRAND
(AUF DEM SHELL-TANKSTELLENGELÄNDE)



KFZ-SERVICE

(24H REPARATURANNAHME)

MOBIL: 0173 / 288 62 98

TEL.: 0241 - 608 47 244

FAX: 0241 - 608 47 245



GANIJI MITAT

„Fenster, die Ihre Hausfassade strahlen lassen? Brammertz-Fenster!“

Die Schreinermeister Eduard und Max Brammertz



BRAMMERTZ
Schreinerei
& Fensterbau

Ihr Fachbetrieb für energetische Gebäudesanierung,
Innenausbau und Treppen, Fenster, Haustüren
und Tore in Alt- und Neubau.

Werte zum Wohlfühlen

02408 9496-0 www.brammertz-schreinerei.de

FRIEDHELM KRESS



-Gala-Bau - Baumaschinen - Miet-Service

Mobil : 0171/7722867

Mail : Kress.Galabau@t-online.de

Werkstraße . 30 52076 Aachen-Oberforstbach Fon: 02408/958182 Fax:02408/958183

m.a.r.c.

MEDIZINISCH AMBULANTES REHABILITATIONS CENTRUM

PHILIPPE BAIJOT Physiotherapie GERALD ROEMER Dipl.-Sportlehrer

AMBULANTE REHABILITATION/EAP

KRANKENGYMNASTIK

- Kinesiotape
- Manuelle Therapie
- Cyriax-Therapie
- Bobath-Therapie
- PNF
- Isokinetik
- Krankengymnastik an Geräten

MASSAGE

- Lymphdrainage
- Klassische Massage
- Fangopackungen
- Akupunktmassage

ERGOTHERAPIE

- Orthopädie
- Pädiatrie
- Neurologie

FITNESS

- Muskelaufbautraining
- Cardiotraining
- Gewichtsreduktion

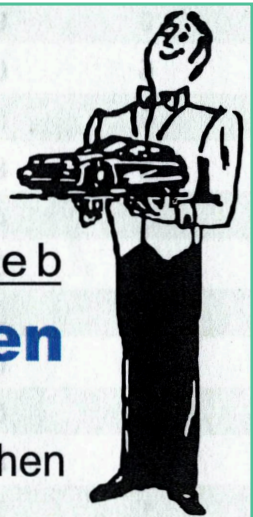
www.marc-reha.de

Freunder Landstraße 54 - 52078 Aachen-Brand
Telefon 0241/52 20 32-33 - Telefax 0241/52 20 34
E-Mail: marc-reha@t-online.de

KFZ-Meisterbetrieb

Manfred Dreßen

Tel.: 02 41 / 52 61 71
Ellerstraße 3 • 52078 Aachen



Unsere besondere Grillauswahl

Rib-Eye-Steaks
Dry-Age-Steaks
Duroc-D'Olives
T-Bone-Steaks

NEU!

aus unserem Dry-Ager

Kleine Angebotsauswahl für Ihre Grillparty

Grillwurst aus eigener Herstellung 0,80 € /Stück

Gyros-Spieße 1,10 /100g

Hähnchen-Spieße 1,25 /100g

Italienische Spieße 1,48 /100g

Hot-Spieße 1,48 /100g

und Vieles mehr! Kommen Sie vorbei. Wir beraten Sie gerne!

Ihr Fleischerei Bayer-Team

Trierer Straße 716 - 52078 Aachen - Tel. 0241 / 52 24 24 - www.fleischerei-bayer.de



WILDEN

Rohr-u. Kanaltechnik

Gewerbepark Brand 38 - 52078 Aachen

Tel: 0241 - 526722

Internet: www.wilden-kanal.de

UMBAUARBEITEN? GARTEN? KELLER? EINFAHRT? GARAGE?

WIR EMPFEHLEN: Lassen Sie vor Umbauten Ihre Kanäle untersuchen.

So vermeiden Sie eventuelle doppelte Kosten! **Hauskauf?** Ist das Kanalsystem in Ordnung?
Wir beraten Sie gerne **kostenlos u. unverbindlich** auch vor Ort. Rufen Sie uns einfach an.

- Kanalreinigung
- Zisternenbau
- Fräsarbeiten (Wurzeln etc.)
- Dichtheitsprüfungen
- Erneuerung Drainagen
- Pflasterarbeiten

- Kanalsanierung mit Garantie
- Kanal-TV- Untersuchungen
- Abflussreinigungen
- Absaugdienste
- Kellerwandabdichtungen
- 24 Std. Notdienst bei Abflussverstopfungen

55 Jahre Erfahrung

Gruppe 7



SV Eintracht 1912 Verlautenheide



Borussia Brand 08



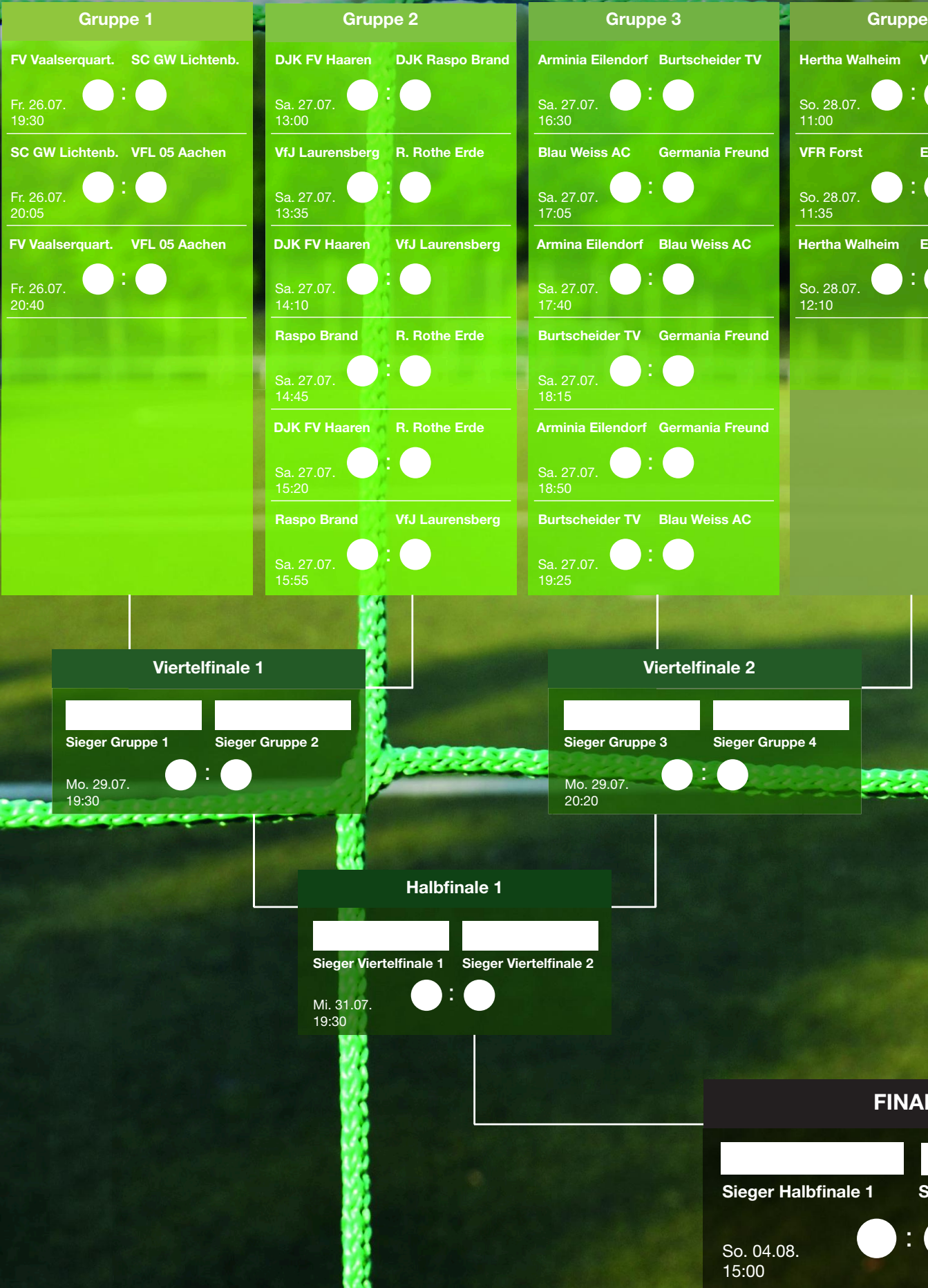
SG DJK Nütheim-Schleckheim

SPIELZEITEN	
Gruppenphase	1 x 30 Minuten
Viertelfinale	1 x 45 Minuten
Halbfinale	2 x 45 Minuten
Finale	2 x 45 Minuten

SPIELPLAN

34. Aachener Stadtnachwuchsturnier

26.07. - 04.08.



PLAN

meisterschaft 2019

- 04.08.19

Gruppe 4	Gruppe 5	Gruppe 6	Gruppe 7
VFR Forst	SV Eilendorf SV R. Richterich So. 28.07. 12:45	Inde Hahn SV Sportf. Hörn So. 28.07. 14:35	E. Verlautenh. Borussia Brand So. 28.07. 16:20
E. Kornelimünster	SV R. Richterich Westwacht AC So. 28.07. 13:20	SV Sportf. Hörn Schwarz Rot AC Fr. 26.07. 15:10	Borussia Brand Nütheim-Schleckh. So. 28.07. 16:55
E. Kornelimünster	SV Eilendorf Westwacht AC So. 28.07. 14:00	Inde Hahn Schwarz Rot AC Fr. 26.07. 15:45	E. Verlautenh. Nütheim-Schleckh. So. 28.07. 17:30

Viertelfinale 3

Sieger Gruppe 5

Sieger Gruppe 6

Di. 30.07.
19:30

Viertelfinale 4

Sieger Gruppe 7

Bester Zweiter

Di. 30.07.
20:20

Halbfinale 2

Sieger Viertelfinale 3

Sieger Viertelfinale 4

Do. 01.08
19:30

FINALE

Sieger Halbfinale 2

Spiel um Platz 3

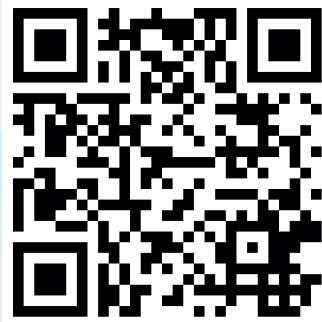
Verlierer Halbfinale 1

Verlierer Halbfinale 2

So. 04.08
13:00

W. Wildenberg

Meisterbetrieb • Heizung • Sanitär



Tel.: 0241 - 57 19 52

www.wildenberg-haustechnik.de

100 Jahre Germania Freund

1. Vorsitzender

**Hallo liebe Germania
Freunderinnen und Freunder**

anlässlich unseres 100 jährigen Bestehens möchte ich ein wenig die Erinnerung an die Gründung, den Verlauf und das Miteinander im Verein aufleben lassen.

Versetzen wir uns für einen kurzen Augenblick in das Jahr 1919. Der erste Weltkrieg ist gerade mal 1 Jahr vorbei. Die Situation in Deutschland, war gekennzeichnet durch die Kriegswirren, den Verlust von Familienmitgliedern, Freunden, Nachbarn. Haus und Wohnung sind zerstört. Dazu kam die unklare politische Situation, die Reparationsforderungen keine Arbeit, kein Essen, nichts zum Heizen. Alles musste neu organisiert werden. Trotz dieser schwierigen Situation treffen sich an einem Spätherbst Abend Freunder Kumpels in der Gastwirtschaft zur Gründung unseres Vereins Germania 1919 Freund.

Man fragt sich aus heutiger Sicht schon: Hatten die nichts Besseres, Wichtigeres zu tun als die Gründung eines Vereins? Nun war ich nicht bei der Gründung oder den vorab geführten Gesprächen dabei. Ich glaube allerdings, dass der Sport Fußball, das Vereinsleben, schon damals die Menschen begeisterte und somit die Kameradschaft und die Gemeinschaft eine Alternative, ein Ausgleich, ein positives Denken für die Zukunft war.

100 Jahre lang hat sich unser Verein in den Wirren der Zeitgeschichte entwickelt, hat sich in dem Jahrhundert verändert. Neues hinzugenommen und auch wieder verworfen.



Es wurden viele Verantwortliche und neue Mitglieder gefunden. Jüngere und ältere Menschen füllen den Verein mit neuem Leben und geben, die Geselligkeit, die Gemeinschaft, das Miteinander an jüngere Generationen weiter. Dies ist wohl sehr gut gelungen, ansonsten hätte sich unser Verein nicht über diesen langen Zeitraum halten können.

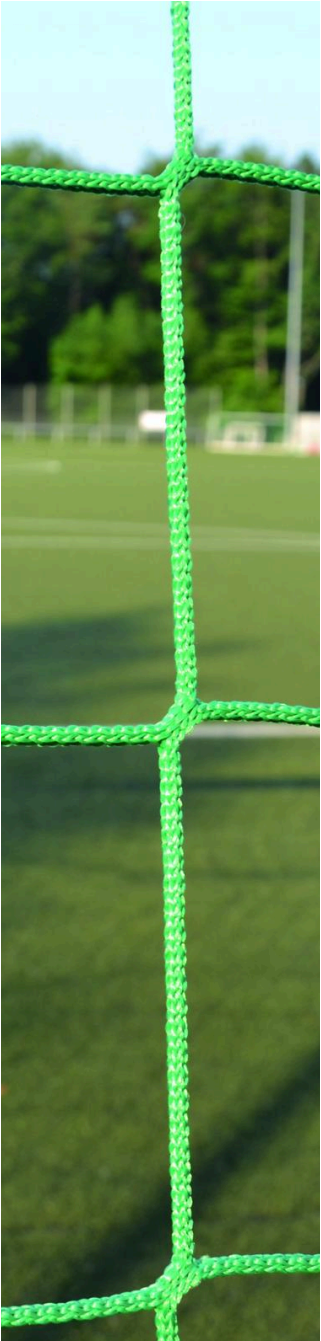
Der Prozess des sich immer wieder neu Aufstellens, des sich weiter Entwickelns ist auch für die Zukunft nicht einfach und fällt auch nicht von allein vom Himmel. Er fordert Personen die mittun, helfen und sich kümmern. In der Organisation dieses Jubiläums wurde mir wiederum bewusst wie viele sich kümmern, helfen und somit den Verein weiterführen.

Ich möchte Allen danken, die diesen Verein Germania 1919 Freund e. V in diesen 100 Jahre mitgetragen, unterstützt, begleitet und gefördert haben.

In der Erwartung auf weitere runde Jubiläen

Euer 1. Vorsitzender
Dieter Dahmen

Germania Freund 2019



ARAL Tankstelle

Kunigunde Niessen

Triererstr. 703




50 Jahre
MAGO
 Glas- und Fensterbau
Fachbetrieb mit Tradition

Unsere Leistungen

damit Sie auf nichts verzichten müssen



- Kunststofffenster
- Aluminiumfenster
- Glasreparaturen
- Haustüren
- Sicherheitsglas
- Einbruchsicherung
- Rollläden
- Wärmedämmglas

MAGO Glas- und Fensterbau GmbH • 52078 Aachen
 Sigsfeldstr. 14 • Tel. 0241/52 10 52 • Fax 52 76 76
www.mago-fenster.de • E-Mail: info@mago-fenster.de



Friseurmeister
Jörg Bücken
 Freunder Landstr. 9
 52078 Aachen
 Tel.: 02 41 / 52 53 73

Di. und Fr.: 8.30 – 13.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr
 Mi. und Do.: nach Vereinbarung | Sa.: 8.00 – 13.00 Uhr



Ihre Werbung in jeden Haushalt.
Schnell, günstig, zuverlässig.



Flyer- und Prospektservice
Mioska UG
Haushaltswerbung

Wilhelm-Ziemons-Str. 107 • 52078 Aachen
Tel. 02 41 - 51 56 48 16 • Mobil 01 77 - 5 22 61 10
flyer@prospektservice-mioska.de
www.prospektservice-mioska.de

werbewirksam

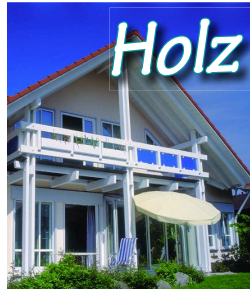


Werkstatt für Werbetechnik.

SCHILDERPROFILBUCHSTABEN CARWRAPPING MESSEGRAFIK DIGITALDRUCK
PYLONELED-LEUCHTWERBUNG FAHRZEUGBESCHRIFTUNG FENSTERBESCHRIFTUNG

www.werbewirksam-ac.de

werbewirksam GmbH • Sigsfeldstraße 8 • 52078 Aachen • Tel. 0241-47 58 00-39 • m.kuhnen@werbewirksam-ac.de



Holz fürs Leben

Josef Kall GmbH
HOLZHADEL HOLZSYSTEME

Eilendorfer Str. 223
52078 Aachen Brand
Fon: +49 (0) 2 41-9 20 38-0
Fax: +49 (0) 2 41-9 20 38-79
Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-14 Uhr



Kall Holz

www.kall-holz.de

Parkett_Laminat_Türen_Paneele_Hobelware_Plattenwerkstoffe_Schnittholz_Holz im Garten_Gartenmöbel



Möbelhaus ORTMANN'S

ELLERSTRASSE 6 - 8 . 52078 AACHEN-BRAND . TELEFON: 0241 - 52 62 73 . FAX: 0241 - 56 61 600

nano

Haltbar

Langlebige,
haltbare
Farben

Komfortabel

Mit Gummi
überzogene
Bügelenden für
mehr Komfort

Anpassbar

Einstellbare
Bügelenden

Folian

OPTIK & AKUSTIK

sehen · verstehen · leben

Anpassungsfähig

Kopfband für
einen festen Sitz

Leichtigkeit

35% leichter als
Acetat Fassungen

Für die Sportler mit vollem Körpereinsatz

Flexibel

Patenterte Scharniere,
die den rauen
Kinderalltag ohne
Probleme aushalten

Unzerbrechlich

Durch das patentierte
Material: Siliflex!
Dieses Material macht
die Brille absolut
"kindersicher"

Komfortabel

Weiche
"antirutsch"
Gummibrücke



Inh. Michael Folian
Trierer Str. 725 • 52078 Aachen-Brand • folian.de
Optik Tel. 0241/56 20 31 • Akustik Tel. 0241/56 20 32

Kollektion

nano



Germania Freund

1. Herrenmannschaft

Nach dem Abstieg aus der Kreisliga B am Ende der Saison 2015/16 musste ein Umbruch her.

Das Brander Urgestein Achim Koenigs konnte als Trainer wieder zurück gewonnen werden.

Dieser musste erst einmal den alten Kader neugestalten. Der Gedanke des Trainers und des Vereins war es wieder auf Freunder und Brander Jungs zurück zu greifen. Somit mussten einige „Legionäre“ die neue Mannschaft verlassen. Und tatsächlich fanden sich über Freunde, Bekannte und Kumpels eine fast komplett neue Mannschaft. Darunter allerdings auch viele bekannte Gesichter aus Freund.

Mit dieser Mannschaft gelang es sogar als Underdog die Vorrunde der Stadtmeisterschaft zu bestehen. Die Euphorie war sehr groß und letztendlich stand am Ende der Saison 2016/17 der respektable 6. Platz zu buche.

Mit einigen Verstärkungen ging es dann in die Saison 2017/18 bei welcher der Aufstieg von Trainer und Mannschaft angepeilt wurde. Aber leider ereilte uns schon sehr früh in der Saison das Verletzungspech. Drei sehr wichtige Stammspieler fehlten auf Grund von schweren Verletzungen monatelang. Es gelang leider nicht diese Spieler zu ersetzen oder durch die Mannschaft zu kompensieren. So dass schon frühzeitig der Aufstiegstraum platzte. Wiederum erreichten wir den 6. Platz am Ende der Saison.

Schon in dieser Saison 2017/18 beobachtete der Trainer sehr genau unsere A-Jugend und einige Spieler trainierten teilweise mit der ersten Mannschaft mit. Nach guten Trainingsleistungen kamen die A-Jugendlichen an den Spieltagen auch zu Einsätzen in der Mannschaft.

Für die neue aktuelle Saison 2018/19 konnte als zweiter Trainer Bernd Hofmann gewonnen werden. Dieser kann mit seinen Landes- und Verbandsligaerfahrungen unserer sehr jungen Mannschaft noch vieles beibringen. Sieben A-Jugendliche schafften den direkten Sprung in die erste Mannschaft. Die Integration der neuen jungen Spieler erfordert natürlich mehr Zeit und Aufwand, so dass wir in der Hinrunde leider einige Punkte haben liegen lassen müssen. Welches Potenzial in der Mannschaft steckt, ist in der jetzigen Tabelle abzulesen. Zum Ende der Saison konnten wir einen 4. Platz erzielen.

Das bleibende Trainergespann Koenigs/Hofmann und der fast komplett bleibende Kader möchten in der kommenden Saison ganz oben mitspielen und eventuell den Aufstieg in die Kreisliga B schaffen.

ROTÄRMEL GMBH

**ORIGINAL?
WIR REPARIEREN
RICHTIG.**



Professionell repariert sieht anders aus. Unsere Profis kümmern sich fachgerecht um Ihren Schaden. Unsere Leistungen im Überblick:

- › Karosserie- und Lackinstandsetzung
- › Kleinschadenreparatur mit LackExpress
- › Glasschadenreparatur
- › Autopflege
- › Frühjahrs- und Wintercheck
- › Ersatzwagen oder Hol-und-Bring-Service

Rotärmel GmbH · Gewerbepark Brand 10 · 52078 Aachen Brand
Tel. 02 41/52 20 55 · Fax 02 41/52 74 35 · www.identica-rotaermel.de

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN





W e i ß k i r c h e n S T E U E R B E R A T E R

Dipl.-Betriebswirt
Herbert Weißkirchen
Steuerberater

Dipl.-Kfm. (FH)
Oliver Weißkirchen
Steuerberater

Trierer Str. 741-743

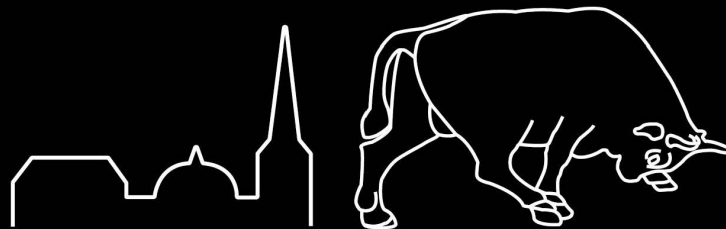
52078 Aachen

Telefon 02 41 / 60 84 399-0

Telefax 02 41 / 16 52 78

info@steuerberatung-weisskirchen.de

www.steuerberatung-weisskirchen.de

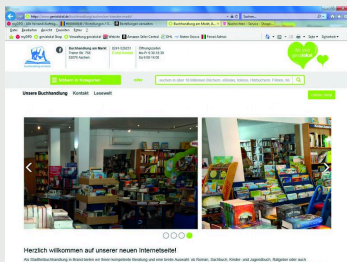


REWE

ESSER

ESSER SORTIMENT, ESSER PREISE.
ESSER SORTIMENT, ESSER PREISE.
ESSER SORTIMENT, ESSER PREISE.

Unsere neue Website ist
jetzt online!



www.buchhandlung-am-brander-markt.de

- Bücher bestellen und versandkostenfrei nach Hause liefern lassen
- Bücher online bestellen und bei uns abholen
- vorrätige Bücher reservieren
- neu: E-Books herunterladen
- Leseempfehlungen
- Veranstaltungshinweise



Buchhandlung am Markt
Trierer Str. 788
52078 Aachen
Tel. 0241-526251
info@buchhandlung-am-brander-markt.de

AKROPOLIS GRILL

Öffnungszeiten:
Täglich: 12.00 - 22.00 Uhr
Sonn- und Feiertags: 14.00 - 22.00 Uhr
Dienstag: Ruhetag

Trierer Straße 726 - 52078 Aachen-Brand
Tel: 0241 - 52 91 74
Inhaber: Georg Manolis

CNC-Zerspanungstechnik
Maschinenbau



Dieter Knauf GmbH

Wir wünschen Euch
Viel Spaß und Erfolg

Eilendorfer Straße 161 52078 Aachen-Brand
Telefon 0241 56 20 21-0
Telefax 0241 52 00 10
email: info@knauf-cnc.de
www.knauf-cnc.de

**PERSÖNLICH
FREUNDLICH
KOMPETENT**

Inspektionen	Glasschäden
Unfallschäden/ Smart Repair	Oldtimer- restauration
Reifenhandel mit Service u. Einlagerung	Service für alle Marken

Autohaus Neuner • Nerscheider Weg 20
Telefon 0 24 08 / 20 66
www.neuner-autohaus.de

Reinartz & Völger
METALLBAU GMBH

Bauelemente
Fenster und
Türen in Alu
und Stahl

Vordächer
Treppen
Geländer
Wintergärten

Rauch- und Brand-
schutzelemente
Terrassen-
überdachungen



Metallbau und Schlossereibetrieb

Eilendorfer Straße 157 52078 Aachen-Brand
Telefon 0241/521500
Telefax 0241/528445

Germania Freund

2. Herrenmannschaft

In den letzten 5 Jahren haben Jörg „Lehne“ Mertens und Wolfgang „Wolle“ Wildenberg mit viel Einsatz und Zeit unsere zweite Herrenmannschaft trainiert. Nicht immer war es leicht am Wochenende 11 Spieler zusammen zubekommen. Aber auch mit viel Verletzten und anderen Umständen gelang es in den Saisons 2015/16 und 2016/17 die Kreisliga C zu halten, wenn auch schon einmal mit einem Relegationsspiel.

Aber am Ende der Saison 2017/18 war der Abstieg in die Kreisliga D nicht mehr zu vermeiden.

In die Saison 2018/19 starteten wir dann mit einem neuen Trainertrio Mike Thelen, Dominic Blaul und Wolle Wildenberg als Torwart Coach.

Die Mannschaft setzte sich, wie schon in den letzten Jahren, zu einem großen Teil aus Freunder Urgesteinen zusammen.

Exemplarisch sollen an dieser Stelle nur ein paar Spieler wie André Paland, der mittlerweile seit 27 Jahren für die Germania spielt und die Brüder Dominic Blaul und Dennis Keilhauer genannt werden. Volker Kessel spielt schon viele Jahre für unsere Mannschaften, mal Erste mal Zweite, wie viele Andere auch.

Für diese vergangene Saison war das obere Drittel der Tabelle angepeilt worden, bzw hätte man sich auch über einen Wiederaufstieg sehr gefreut.

Die ganze Saison war man unter den ersten Plätzen vorzufinden, und wenn das übliche Verletzungspech nicht gewesen wäre, hätte es evtl. auch mit dem Aufstieg geklappt.

Sollten die letzten Spiele noch gewonnen werden, ist sogar noch der dritte Tabellenplatz möglich.

Die anstehende Mannschaftstour führt natürlich nach Mallorca.

Aber hier sei gesagt nicht zum Ballermann, sondern nach Cala Ratjada. Wie gut mittlerweile das Verhältnis zwischen der ersten und zweiten Mannschaft ist, zeigt das auch einige Spieler aus der ersten mitfliegen.

Die Aussichten für die Saison 2019/20 sind zur Zeit wieder sehr vielversprechend.

Das Trainiertrio und die Mannschaft werden zum großen Teil wieder zusammenbleiben.

Das Ziel kann ebenfalls nur wieder das obere Tabellendrittel sein und über einen Aufstieg in die Kreisliga C würde sich wohl jeder im Verein sehr freuen.



**AKTIONS-
MODELLE
2019**

HONDA

**Welt-
neuheit!**

HRX 537C5 VK
Ein robuster Benzinmäher mit Select Drive, 53cm Schnittbreite, mäht und mulcht, für Flächen bis 2.500m². Ausgestattet mit dem brandneuen GCVx Motor. Der Motor ist für den europäischen Markt EURO V zertifiziert und erfüllt außerdem die noch strengeren Abgasvorschriften nach CARB/EPA.
* Mehr unter <https://bit.ly/2PIIW3F>

SIE SPAREN **400€**

~~1.449,-~~
1.049,-

Erhältlich bei uns:

Kohl
GARTEN- UND KOMMUNALTECHNIK

Kohl, Elmar
Pascalstr. 13
52076 Aachen-Oberforstbach
Telefon 02408/2061
gartengerate-kohl@t-online.de

Alle angegebenen Preise sind Euro Preise. Die Streichpreise sind die jeweils unverbindlichen Preisempfehlungen der Honda Deutschland NL der Honda Motor Europe Ltd. Aktionsmodelle gültig bis 30.09.2019. Solange Vorrat reicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Stand 10/2018. Für Druckfehler keine Haftung.

ENGINEERING FOR *Life*

Herren - Haar - Studio

Günter Gier

Schroufstr. 91
52078 Aachen - Brand
Tel.: 02 41 / 52 29 32

Donnerstags
nur nach Anmeldung

Die Gesundheit fest im Griff!

mit den Brander Apotheken

seit 1978 **Donatus** seit 2006 **Vennbahn**
seit 1931 **Roland**
Apotheke

brander-apotheken.de

guido.nickell@continental.de

Sicherheit ist etwas Persönliches

Ihr Ansprechpartner vor Ort in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

**Generalagentur
Guido Nickell**
Freunder Landstr. 26
52078 Aachen
Tel 0241 928850

 **Die
Continental**



**Gaststätte
Freunder Eck**

Öffnungszeiten
Mo.-Do. 10-23 Uhr
Fr.-Sa. 10-24 Uhr
So. 10-16 Uhr

Adresse
Freunder Landstraße 65
52078 Aachen-Brand

Telefon
0241.91 99 88 99

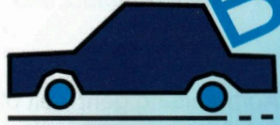
Inh. W.Seyffer

face

**DIGITALDRUCK &
TEXTILVEREDLUNG**

FACE GmbH • Seilgraben 14 • 52062 Aachen
Tel.: 0241 - 47 00 60 • www.face-aachen.de

Wenn der Lack ab ist, sind wir für Sie da!

 **Blumenthal**
Ihr Fachmann für
**Karosserie u.
Lackierarbeiten**

Leihwagenvermittlung / Hol- u. Bringservice

Korneliusstraße 22 Tel.: 0 24 08 / 39 28
52076 Aachen E-Mail: firma-blumenthal@gmx.de

Unser Leistungsspektrum:

- Planung und Beratung
- Fliesen- und Natursteinarbeiten
Bäder, Wohnbereiche, Treppen, Terrassen, etc.
- Neuverlegung, Sanierung und Umbau
- Reparaturservice

Ausstellung und Verkauf

- Große Auswahl an Fliesen,
Granit, Marmor, Bordüren,
Dekore, Glasmosaik, Cotto, etc.
- Mo-Fr: 8-18 Uhr | Sa: 9-13 Uhr

 **FLIESEN**
SCHEINS & BEIßEL

**Besuchen Sie uns und
lassen Sie sich beraten!**
Wir freuen uns auf Sie!



Sigsfeldstraße 17 | 52078 Aachen-Brand
(0241) 52 62 03 | www.scheins-beissel.de

Germania Freund Jugend



Die Jugendabteilung von Germania Freund sucht in allen Altersstufen Jugendliche (männlich oder weiblich) die gerne Fussball spielen wollen.

Mehr Informationen:

www.germania-freund.de/#fussball

C-JUGEND

Spielgemeinschaft Borussia Brand / Germania Freund



D-JUGEND

Spielgemeinschaft Borussia Brand / Germania Freund

E-JUGEND

Spielgemeinschaft Borussia Brand / Germania Freund



F-JUGEND

Spielgemeinschaft Borussia Brand / Germania Freund





*Optional erhältlich.

Gehorcht aufs Wort.

Das neue CLA Coupé verfügt über MBUX mit natürlicher Sprachsteuerung*. Und falls Du mal keine Lust hast zu sprechen, kommunizierst Du einfach über das Touch-Bedienkonzept oder mit intuitiven Gesten*. Immer so, wie Du es gerade möchtest. Du wirst überrascht sein, wie gut Ihr Euch versteht. Überzeuge Dich am besten selbst davon – ab sofort bei Deinem Mercedes-Benz Händler.

Jetzt Probe fahren.

Mercedes-Benz



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart, Partner vor Ort:

Autohaus H. Siebertz

Autohaus Siebertz, Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner für Pkw | LKW | Transporter | Unimog
Aachener Str. 120-122, 52223 Stolberg, Tel. 02402.1235-0

www.siebertz.de

Lauf Gruppe Germania Freund

In der Läuferzene ist unsere Laufgruppe seit Jahren eine feste Größe, wenn es darum geht, zusammen mit netten Leuten ein paar Kilometer unter die Füße zu nehmen.

Vom Walker über den Spaßläufer, aber auch für ambitionierte Hobbyläufer, bei uns finden sich immer Gleichgesinnte. Jedoch steht der Spaß im Vordergrund, falscher Ehrgeiz hat bei uns keinen Platz. Unsere Laufgruppe zählt inzwischen fast 100 Mitglieder. Interessierte sind uns jeder Zeit willkommen um uns kennen zu lernen und einen Probelauf mit zu machen.



Wir treffen uns jeden Dienstag und Donnerstag um 19:00 Uhr für ca. 1 Stunde. Wir laufen wunderschöne Strecken in und rund um den Brander Wald sowie in der umliegenden Voreifel. In der hellen Jahreszeit, d.h. von April bis ca. Mitte September treffen wir uns am Sportplatz von Germania Freund in der Birkenstraße in Aachen-Brand. In der dunklen Jahreszeit laufen wir, mit Lauflampen bewaffnet, überwiegend auf asphaltierten Wegen auf der anderen Seite von Brand.

Unsere Laufgruppe unterstützt den Verein Aachener Engel mit der Organisation und mit der läuferischen Vorbereitung auf den Aachener Engellauf im Brander Wald. Dieser wird immer zu Muttertag ausgetragen und zählte in diesem Jahr 500 Läufer. Der Erlös wird zur Förderung benachteiligter Jugendlicher verwendet.

Für die Vorbereitung auf den Engellauf nutzen wir unseren Dienstag-Termin ab der Zeitumstellung bis zum Muttertag am oben genannten Treffpunkt.

Dann ist die Laufstrecke des Engellaufs Programm und jeder, der Lust dazu verspürt, kann uns begleiten. Es werden mehrere Leistungsgruppen gebildet, so dass man die Strecke garantiert nicht alleine bewältigen muss.



tria JONGE



Germania Freund

Als Ableger unserer Laufgruppe, haben sich die triaJONGE Germania Freund, bereits seit 10 Jahren als feste Größe in der regionalen Triathlon-Szene etabliert. Männer im besten Alter trainieren das Laufen in der Laufgruppe. Geschwommen und geradelt wird nach freier Verabredung. Die Kür des alljährlichen „tria-JONG“ findet traditionell beim Brander MHA-Triathlon statt.

Der ATG-Winterlauf ist nicht nur für unsere Laufgruppe der Abschluss des Läuferjahres. Die Laufgruppe Germania Freund präsentiert sich seit Jahren als eine der teilnehmerstärksten Gruppen über die 18 km lange Strecke.

Wie bereits erwähnt, steht nicht nur der sportliche Ehrgeiz im Vordergrund. Deshalb gehört zur Laufgruppe auch die Teilnahme an unserem Sommerfest, an der Weihnachtsfeier sowie an unserem Jahresabschluss-Glühwein-Trinken.

Lernen Sie uns kennen, persönlich, zu den oben genannten Terminen und vorab:
www.germania-freund.de

SCHÜTZEN, WAS MAN LIEBT



cub-com.de

A-GODDING

Tresore · Rauchmelder · Sicherheitstechnik
Schließanlagen · Schlüssel · Tore+Antriebe



Schroufstraße 1 · 52078 Aachen · Fon 0241-9 28 970
www.godding.de

3 starke
Marken!



The Power to Surprise



Jetzt auch
bei:



SouREN
Nähe Tivoli **AUTOHAUS**

Autohaus Souren GmbH
Am Gut Wolf 10 52070 Aachen
Tel. 0241/938680 Fax 0241/9386833
www.autohaus-souren.de

**VOLL
ENTSPANNT
IST HALB
GEWONNEN!**

Sauna
Massage

Aussen-
becken

Whirlpool

CAROLUS  THERMEN

Wir wünschen allen Mannschaften eine erfolgreiche Saison.

THERMALBAD | SAUNA | SPA | GASTRONOMIE Täglich von 9:00 bis 23:00 Uhr | Passstraße 79, 52070 Aachen, Deutschland www.carolus-thermen.de

Damengymnastikgruppe

FC Germania Freund

Die Gymnastikabteilung des FC Germania Freund ist seit mehreren Jahrzehnten ein fester Bestandteil des Vereines, welcher in der Öffentlichkeit nicht so bekannt ist wie die Fußballabteilung und die Laufgruppe. Sie ist jedoch ein zusätzlicher Baustein eines Vereines für die gesamte Familie!

Die Gymnastikgruppe bietet allen Frauen zwischen 30 und 70 Jahren ein Ganzkörpertraining an, welches die Kräftigung der Muskulatur, die Förderung der Ausdauer, die Erhaltung der Beweglichkeit und die Verbesserung der Koordinationsfähigkeit unterstützt.

Hierzu werden im wöchentlichem Wechsel Elemente aus Aerobic, Step-Aerobic und Fitness-Workouts, wie z.B. Bauch-Beine-Po, in der Gruppenstunde umgesetzt. Dabei finden Zusatzgeräte, wie Gymnastikbälle und -stäbe, Hanteln, Therabänder und Pilatesrolle Verwendung. Neben dem Aufwärmen zum Beginn der Stunde ist die Entspannung am Ende der Stunde ein wichtiger Bestandteil.



Ausflug 2018 nach Bonn und zum Drachenfels

Bei allen Übungen steht das Motto „Jeder wie er kann, Keiner muss“ im Vordergrund.

Neben den sportlichen Aktivitäten gibt es jedes Jahr eine Weihnachtsfeier mit einem Essen und gemütlichem Beisammensein. Zusätzlich wird jedes Jahr ein Tagesausflug im Sommer unternommen, der uns in diesem Jahr zu unseren niederländischen Nachbarn nach Südl limburg führt. Dort werden wir den Tag mit einem Frühstück beginnen und im Anschluss eine Tageswanderung durchs Mergelland unternehmen.



Dieser Ausflug ist jedes Jahr ein „Muss“ im Kalender, worauf sich alle Mitglieder der Gymnastikabteilung freuen.

Dies ist ein Beleg dafür, dass nicht nur der Sport Spaß macht, sondern auch die Geselligkeit nicht zu kurz kommt.

Wir treffen uns wöchentlich donnerstags von 19.30 Uhr bis 20.30 Uhr in der kleinen Gymnastikhalle in Brand an der Schwimmhalle und freuen uns auf neue Teilnehmerinnen.

Astrid Harmann
Abteilungsleiterin



- QUALITÄTSLACKIERUNG
- UNFALL-INSTANDSETZUNG
- HOL- UND BRINGSERVICE
- VERSICHERUNGS-VERTRAGSPARTNER
- AUTOVERGLASUNG
- SMART-REPAIR
- MIETWAGENSERVICE

Aachen, Neuenhofstr. 129

Tel.: 0241/ 56 40 01

Vereine empfehlen Interessenten!*

Jetzt pro Neuvertrag
50 € in die Vereinskasse!



*alle Infos unter
www.netaachen.de/verein

NetAachen



Zukünftige Ausrichter der Stadtmeisterschaft

2020 **Hertha Walheim**

2021 **Eintracht Kornelimünster**

2022 **Westwacht 08 Aachen**

2023 **FV Vaalserquartier**

2024 **Eintracht Verlautenheide**



AUS LIEBE ZUM SPORT

 **INTERSPORT**
DRUCKS

BIS ZU
50%
RABATT

TEAMSPO

**DEIN ANSPRECHPARTNER
IN SACHEN TEAMSPORT:**

 **INTERSPORT**
DRUCKS

Alexander Schlaak

Adenauerstr. 13 · 52146 Würselen
Tel. 02405 - 60 00 46 · Mobil 0170 820721 2
teamsport@drucks.de

DERBYSTAR
27 THE BALL


erima




hummel

 **JAKO**


adidas

*nur gültig auf Vereinsbestellungen.



Erfolg ist einfach.



sparkasse-aachen.de

**Wenn der Finanzpartner
als Sportförderer auch
bei der Stadtmeisterschaft
immer mit dabei ist.**

Wenn's um Geld geht
 **Sparkasse
Aachen**